

Alles Mist!

Autor(en): **Ritzmann, Jürg**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Nebenspalter : das Humor- und Satire-Magazin**

Band (Jahr): **143 (2017)**

Heft 11

PDF erstellt am: **21.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-953336>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Alles Mist!

Mangelnde Englischkenntnisse haben mich als Kind beim berühmten Film «Gorillas in the Mist» vor grosse Rätsel gestellt. Was machen die Affen da? Auf Ersuchen von Filmfreunden (und Primaten) wurde der Film später ins Deutsche übersetzt. Wobei eine Synchronfassung natürlich nie dasselbe ist wie das Original. Die Lippen der Gorillas bewegen sich nicht bei jedem Wort exakt synchron (und die Witze kommen im Englischen besser zur Geltung).

Der Film zeigt auf eindrückliche Weise, was Affen so machen, im Nebel, den lieben langen Tag. Sie fressen und liegen herum. Gorillas ernähren sich übrigens ausschliesslich von Pflanzen. Vermutlich weil es für sie sehr schwierig ist, im Nebel zu jagen. Vom Streifen «King Kong» möchten wir uns daher in aller Form distanzieren, denn der Cineast sieht darin nicht ein einziges Mal Nebel, und King frisst ab und an ein paar Einheimische.

«Gorillas im Nebel» ist natürlich ein doppeldeutiger Titel, denn «Nebel» steht auch sinnbildlich für die Rätsel, die das Verhalten der Tiere der Wissenschaft bereitet. Mysterien. Bis heute weiss man beispielsweise nicht, warum diese Viecher nicht mit uns reden wollen, obwohl sie ja angeblich so intelligent sind. Die bis anhin am meisten einleuchtende Theorie darüber ist, dass sie aus Protest nicht sprechen. Aus stillem Protest gegen die störenden Menschen. Und aus stillem Protest gegen den Nebel, natürlich.

JÜRGEN RITZMANN

Der Nebel

Schau, wie er den Berg umschmeichelt
Guck, wie er das Wasser streichelt
Sieh nur, wie es walt und wabert
Der Nebel schweigt, der Mensch, er labert

MAX WEY

Guter, böser Nebel

Die Kegel sind aufgestellt, aber es fehlen noch drei Damen der wöchentlichen Kegelrunde. Der Grund ist offensichtlich zäher, dicker Nebel, und der bestimmt auch gleich das aktuelle Gesprächsthema. Die Damen übertreffen sich mit Horrorszenen. Von Auffahrunfällen mit Dutzenden Autos, Wildtieren, die vom Scheinwerfer geblendet schockartig vor dem Auto stehen, von schrecklichen Unfällen oder Beinahe-Unfällen, die nicht weniger schrecklich ausgeschmückt werden. Sie dreschen förmlich auf den Nebel ein und sind sich alle einig, dass er böse ist.

Alle? – Nein, nicht alle! Eine der Kegelfrauen schweigt, denn für sie ist der Nebel gut. Er wird sie auf dem Nachhauseweg unsichtbar machen, und keine der Freundinnen wird sehen, dass sie bei der Kreuzung nicht in den richtigen Weg einbiegt, den Weg, der zu dem Haus führt, in dem sie mit ihrem Mann und ihren Kindern lebt.